

HYDRAULIC  
PUMPS, MOTORS  
& FILTERS

BOMBAS,  
MOTORES Y  
FILTROS  
HIDRÁULICOS



## ***Our passion for high performance in hydraulic drives us. Nuestra pasión por la excelencia en la hidráulica nos motiva.***

La constante evolución y pasión por la hidráulica; esta ha sido la estrategia de Casappa, una compañía de capital privado que ha estado trabajando por mas de 60 años en el campo de la transmisión de potencia utilizando fluidos.

Nosotros diseñamos y fabricamos los principales componentes para los sistemas hidráulicos.

Escuchamos y trabajamos con nuestros clientes a partir del desarrollo de una nueva idea hasta el servicio post-venta en cualquier parte del mundo.

Al ser un grupo muy unido de profesionales altamente calificados y motivados, siempre estamos listos para afrontar nuevos retos.

Gracias al uso de las tecnologías mas modernas de diseño, simulación y pruebas de laboratorio, somos flexibles y capaces de modificar rápidamente nuestras ofertas para cumplir con las demandas del mercado.

Nosotros estamos convencidos que integrar la electrónica con la hidráulica es fundamental para mejorar el rendimiento de los circuitos de control hidráulico. Por esta razón nosotros continuamente invertimos en investigación y desarrollo, incrementando el número de partes del control electrónico y de regulación en nuestros sistemas.

La calidad es nuestro compromiso total: esa es la razón por la cual todos nuestros productos son probados a fondo, bajo un monitoreo constante, incluyendo análisis de información y trazabilidad.

Ademas, se realizan exámenes específicos en máquinas en el campo para verificar la efectividad en su ambiente real de trabajo.

Casappa es mundialmente reconocida como un fabricante altamente especializado en componentes hidráulicos.

Ofrecemos:

---

***Fixed and variable displacement hydraulic pumps and motors***  
**Bombas y motores de desplazamiento fijo y variable**

---

***Hydraulic valves to control pressure and flow rate***  
**Válvulas hidráulicas para el control de presión y flujo**

---

***Hydraulic filters***  
**Filtros hidráulicos**

---



## MARKET SEGMENTATIONS PRINCIPALES SECTORES EN EL MERCADO

<b>Building &amp; Construction</b>	Construcción y edificaciones	<b>18%</b>
<b>Agriculture</b>	Agricultura	<b>14%</b>
<b>Truck Market</b>	Mercado de tractores	<b>21%</b>
<b>Material Handling</b>	Manipulación de materiales	<b>13%</b>
<b>Industrial</b>	Aplicaciones industriales	<b>3%</b>
<b>Turf Care</b>	Cuidado de césped	<b>2%</b>
<b>Distribution</b>	Distribución	<b>29%</b>



Algunas de las más importantes compañías que confían en nuestra especializada experiencia nos eligen como proveedor de un amplio rango de componentes hidráulicos; y estas son:

AGCO	CHENGGONG	HUNAN SUNWARD	JUNGHEINRICH	SANY	XCMG
ARGO TRACTORS	CNH	HUSQVARNA	KOMATSU	SCHMIDT	YANMAR
ASTRA Veicoli Industriali	DAIMLER	HYUNDAI	LINDE	STILL	YITOU LUTONG
ATLAS COPCO	DOOSAN	HYVA GROUP	MANITOU GROUP	TEREX	ZOOMLION
BOBCAT	FARID	JCB	MANITOWOC	TEXTRON	
BROKK	FOTON LOVOL	JLG	MERLO	TORO	
CATERPILLAR	GUIMA PALFINGER	JOHN DEERE	SANDVIK	VOLVO CE	



***Product range***    **Lista de productos**

***Aluminium body gear pumps and motors***

**Bombas y motores de engranajes con cuerpo de aluminio**

***Cast iron body gear pumps and motors***

**Bombas y motores de engranajes con cuerpo de hierro fundido**

***Aluminium body gear flow dividers***

**Divisores de flujo de engranajes con cuerpo de aluminio**

***Cast iron body gear flow dividers***

**Divisores de flujo de engranajes con cuerpo de hierro fundido**

***Fixed displacement axial piston pumps and motors***

**Bombas y motores de pistones axiales de desplazamiento fijo**

***Variable displacement axial piston pumps***

**Bombas de pistones axiales de desplazamiento variable**

***Hand pumps***

**Bombas manuales**



Un amplio rango de bombas y motores de alta calidad, son el resultado de la interacción al detalle con los clientes, escuchando sus necesidades y trabajando de la mano con con los proveedores.

Headquarters:  
**CASAPPA S.p.A.**  
Via Balestrieri, 1  
43044 Lemignano Di Collecchio  
Parma (Italy)  
Tel. (+39) 0521 30 41 11  
Fax (+39) 0521 80 46 00  
*IP Videoconferencing*  
*E-mail: [info@casappa.com](mailto:info@casappa.com)*  
**[www.casappa.com](http://www.casappa.com)**



Casappa ofrece solamente lo mejor a sus clientes gracias a la habilidad y experiencia de sus trabajadores, por la inversión en nuevas tecnologías e investigación, en cooperación con las principales universidades e integrando la electrónica con la hidráulica.

Casappa ofrece un amplio rango de bombas y motores de engranajes y de pistones, para aplicaciones en circuitos abiertos. Muchas funciones, tales como válvulas y controles son incorporadas dentro de los productos para optimizar espacio y costos.



**Bombas y motores de engranajes de cuerpo de aluminio**
**POLARIS series**  
**Serie POLARIS**

Las bombas y motores de engranajes son fabricados de tres piezas con un cuerpo extruido en aleaciones de aluminio de alta resistencia. El amplio rango de ejes, bridas y conexiones de acuerdo a las normas internacionales (SAE, DIN y EUROPEA) permiten el uso de estos productos en una variedad infinita de aplicaciones.

Los desplazamientos volumétricos de la serie van desde 1,07 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.07 in<sup>3</sup>/rev hasta 91,10 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 5.56 in<sup>3</sup>/rev y vienen disponibles en 3 grupos: 10, 20 y 30.

Máximo pico de presión: 300 bar ▪ 4350 psi.

Máxima velocidad angular: 4000 min<sup>-1</sup>.


**Características**

- ◆ Altas eficiencias
- ◆ Rodamientos externos integrados para aplicaciones pesadas y exigentes
- ◆ Unidades múltiples disponibles en versiones estándar, entrada común y etapas separadas
- ◆ Sistemas electrohidráulicos para sistemas de ventilación
- ◆ Diseños a la medida del cliente

**Opciones adicionales con válvulas incorporadas**

- ◆ Válvulas anticavitación
- ◆ Válvulas limitadoras de presión
- ◆ Válvulas de prioridad
- ◆ Válvulas de prioridad sensibles a la carga (Load sensing)
- ◆ Válvulas by-pass eléctricas
- ◆ Válvulas de alivio proporcionales
- ◆ Válvulas reversibles

**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>POLARIS 10</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PL. 10•1</b>	1,07 ▪ 0.07	260 ▪ 3750	4000
<b>PL. 10•1,5</b>	1,60 ▪ 0.10	260 ▪ 3750	4000
<b>PL. 10•2</b>	2,13 ▪ 0.13	260 ▪ 3750	4000
<b>PL. 10•2,5</b>	2,67 ▪ 0.16	260 ▪ 3750	4000
<b>PL. 10•3,15</b>	3,34 ▪ 0.20	260 ▪ 3750	4000
<b>PL. 10•4</b>	4,27 ▪ 0.26	250 ▪ 3600	4000
<b>PL. 10•5</b>	5,34 ▪ 0.33	250 ▪ 3600	4000
<b>PL. 10•5,8</b>	6,20 ▪ 0.38	230 ▪ 3350	3500
<b>PL. 10•6,3</b>	6,67 ▪ 0.41	230 ▪ 3350	3500
<b>PL. 10•8</b>	8,51 ▪ 0.52	180 ▪ 2600	3500
<b>PL. 10•10</b>	10,67 ▪ 0.65	140 ▪ 2050	3500

	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>POLARIS 20</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PL. 20•4</b>	4,95 ▪ 0.30	250 ▪ 3600	4000
<b>PL. 20•6,3</b>	6,61 ▪ 0.40	250 ▪ 3600	4000
<b>PL. 20•7,2</b>	7,29 ▪ 0.44	250 ▪ 3600	4000
<b>PL. 20•8</b>	8,26 ▪ 0.50	250 ▪ 3600	3500
<b>PL. 20•9</b>	9,17 ▪ 0.56	250 ▪ 3600	3500
<b>PL. 20•10,5</b>	10,90 ▪ 0.66	250 ▪ 3600	3500
<b>PL. 20•11,2</b>	11,23 ▪ 0.69	250 ▪ 3600	3500
<b>PL. 20•14</b>	14,53 ▪ 0.89	250 ▪ 3600	3500
<b>PL. 20•16</b>	16,85 ▪ 1.03	250 ▪ 3600	3000
<b>PL. 20•19</b>	19,09 ▪ 1.16	200 ▪ 2900	3000
<b>PL. 20•20</b>	21,14 ▪ 1.29	200 ▪ 2900	3000
<b>PL. 20•24,5</b>	24,84 ▪ 1.52	170 ▪ 2450	2500
<b>PL. 20•25</b>	26,42 ▪ 1.61	170 ▪ 2450	2500
<b>PL. 20•27,8</b>	28,21 ▪ 1.72	130 ▪ 1900	2000
<b>PL. 20•31,5</b>	33,03 ▪ 2.01	130 ▪ 1900	2000

	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>POLARIS 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PL. 30•22</b>	21,99 ▪ 1.34	250 ▪ 3600	3000
<b>PL. 30•27</b>	26,70 ▪ 1.63	250 ▪ 3600	3000
<b>PL. 30•34</b>	34,55 ▪ 2.11	240 ▪ 3500	3000
<b>PL. 30•38</b>	39,27 ▪ 2.40	240 ▪ 3500	3000
<b>PL. 30•43</b>	43,98 ▪ 2.68	230 ▪ 3350	3000
<b>PL. 30•51</b>	51,83 ▪ 3.16	210 ▪ 3050	2500
<b>PL. 30•61</b>	61,26 ▪ 3.74	190 ▪ 2750	2500
<b>PL. 30•73</b>	73,82 ▪ 4.50	170 ▪ 2450	2500
<b>PL. 30•82</b>	81,68 ▪ 4.98	160 ▪ 2300	2200
<b>PL. 30•90</b>	91,10 ▪ 5.56	150 ▪ 2200	2200

Notas

PL. : PLP = bomba / PLM = motor

## Aluminium body gear pumps

### Bombas de engranajes de cuerpo de aluminio

**WHISPER series:** low noise emission - reduced pulsations by 75%

**Serie WHISPER:** Baja emisión de ruido – pulsaciones reducidas en un 75%

Bomba de engranajes construidas en tres partes con cuerpo extruido de aleaciones de aluminio de alta resistencia. WHISPER son bombas de engranajes externos construidas a partir de la aplicación de novedosas tecnologías protegidas por patentes internacionales cuya característica principal es la baja intensidad de ruido. Gracias al amplio rango de ejes, tipos de bridas y conexiones de acuerdo a las normas internacionales (SAE, DIN y EUROPEA) permite el uso de estos productos en una variedad infinita de aplicaciones.

Los desplazamientos volumétricos van desde 1,12 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.07 in<sup>3</sup>/rev hasta 96,85 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 5.91 in<sup>3</sup>/rev y vienen disponibles en 3 grupos: 10, 20 y 30.

Máximo pico de presión: 300 bar ▪ 4350 psi.

Máxima velocidad angular: 4000 min<sup>-1</sup>.



#### Características

- ✦ Alta eficiencia
- ✦ Emisiones bajas en ruido
- ✦ Disponible con rodamientos externos integrados para aplicaciones pesadas y exigentes
- ✦ Unidades Múltiples
- ✦ Diseños a la medida del cliente

#### Opciones con válvulas incorporadas

- ✦ Válvulas anticavitación
- ✦ Válvulas limitadoras de máxima presión
- ✦ Válvulas de prioridad
- ✦ Válvulas de prioridad sensibles a la carga (load sensing)
- ✦ Válvulas by-pass eléctricas

#### Principales características

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>WHISPER 10</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>WSP 10•1</b>	1,12 ▪ 0.07	260 ▪ 3750	4000
<b>WSP 10•1,5</b>	1,68 ▪ 0.10	260 ▪ 3750	4000
<b>WSP 10•2</b>	2,24 ▪ 0.14	260 ▪ 3750	4000
<b>WSP 10•2,5</b>	2,80 ▪ 0.17	260 ▪ 3750	4000
<b>WSP 10•3,15</b>	3,48 ▪ 0.21	260 ▪ 3750	4000
<b>WSP 10•4</b>	4,45 ▪ 0.27	250 ▪ 3600	4000
<b>WSP 10•5</b>	5,60 ▪ 0.34	250 ▪ 3600	4000
<b>WSP 10•5,8</b>	6,51 ▪ 0.40	230 ▪ 3350	3500
<b>WSP 10•6,3</b>	7,00 ▪ 0.43	230 ▪ 3350	3500
<b>WSP 10•8</b>	8,92 ▪ 0.54	180 ▪ 2600	3500
<b>WSP 10•10</b>	11,20 ▪ 0.68	140 ▪ 2050	3500

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>WHISPER 20</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>WSP 20•4</b>	5,25 ▪ 0.32	250 ▪ 3600	4000
<b>WSP 20•6,3</b>	7,00 ▪ 0.43	250 ▪ 3600	4000
<b>WSP 20•7,2</b>	7,72 ▪ 0.47	250 ▪ 3600	4000
<b>WSP 20•8</b>	8,74 ▪ 0.53	250 ▪ 3600	3500
<b>WSP 20•9</b>	9,65 ▪ 0.59	250 ▪ 3600	3500
<b>WSP 20•10,5</b>	11,54 ▪ 0.70	250 ▪ 3600	3500
<b>WSP 20•11,2</b>	11,89 ▪ 0.73	250 ▪ 3600	3500
<b>WSP 20•14</b>	15,39 ▪ 0.94	250 ▪ 3600	3500
<b>WSP 20•16</b>	17,84 ▪ 1.09	250 ▪ 3600	3000
<b>WSP 20•19</b>	20,22 ▪ 1.23	200 ▪ 2900	3000
<b>WSP 20•20</b>	22,38 ▪ 1.37	200 ▪ 2900	3000
<b>WSP 20•24,5</b>	26,30 ▪ 1.60	170 ▪ 2450	2500
<b>WSP 20•25</b>	27,98 ▪ 1.71	170 ▪ 2450	2500
<b>WSP 20•27,8</b>	29,87 ▪ 1.82	130 ▪ 1900	2000
<b>WSP 20•31,5</b>	34,98 ▪ 2.13	130 ▪ 1900	2000

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>WHISPER 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>WSP 30•22</b>	23,38 ▪ 1.43	250 ▪ 3600	3000
<b>WSP 30•27</b>	28,39 ▪ 1.73	250 ▪ 3600	3000
<b>WSP 30•34</b>	36,74 ▪ 2.24	240 ▪ 3500	3000
<b>WSP 30•38</b>	41,75 ▪ 2.55	240 ▪ 3500	3000
<b>WSP 30•43</b>	46,76 ▪ 2.85	230 ▪ 3350	3000
<b>WSP 30•51</b>	55,10 ▪ 3.36	210 ▪ 3050	2500
<b>WSP 30•61</b>	65,12 ▪ 3.97	190 ▪ 2750	2500
<b>WSP 30•73</b>	78,48 ▪ 4.79	170 ▪ 2450	2500
<b>WSP 30•82</b>	86,83 ▪ 5.30	160 ▪ 2300	2200
<b>WSP 30•90</b>	96,85 ▪ 5.91	150 ▪ 2200	2200

**Bombas y motores de engranajes de cuerpo de hierro fundido**
**POLARIS "PH" series**  
**Series "PH" POLARIS**

Bomba de engranajes construida en tres partes cuyo cuerpo esta hecho en hierro fundido. Las nuevas bombas y motores hidráulicos de la serie PH son una evolución de los productos de la serie POLARIS. Las bombas de la serie POLARIS PH tienen un cuerpo nuevo hecho a base de hierro fundido para soportar parametros de operación mas altos y que ademas mantiene la versatilidad completa de la POLARIS con respecto a los ejes, bridas, tipos de conexiones y válvulas incorporadas en conjunto con las bombas.

Algunas de las aplicaciones de estas bombas son en montacargas, minicargadores y en general todas las aplicaciones en donde las bombas tradicionales de cuerpo de aluminio son llevadas al límite. La posibilidad de acoplar el cuerpo con la carcasa de hierro fundido, ademas de incrementar la resistencia del producto, reduce los niveles de emisión de ruido.

Los desplazamientos volumétricos van desde 19,09 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.16 in<sup>3</sup>/rev hasta 33,03 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 2.01 in<sup>3</sup>/rev.

Máximo pico de presión: 300 bar ▪ 4350 psi.

Máxima velocidad angular: 3500 min<sup>-1</sup>.


**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>POLARIS PH 20</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PH. 20•19</b>	19,09 ▪ 1.16	250 ▪ 3600	3500
<b>PH. 20•20</b>	21,14 ▪ 1.29	250 ▪ 3600	3500
<b>PH. 20•23</b>	23,32 ▪ 1.42	250 ▪ 3600	3000
<b>PH. 20•24,5</b>	24,84 ▪ 1.52	230 ▪ 3350	3000
<b>PH. 20•25</b>	26,42 ▪ 1.61	230 ▪ 3350	3000
<b>PH. 20•27,8</b>	28,21 ▪ 1.72	200 ▪ 2900	2500
<b>PH. 20•31,5</b>	33,03 ▪ 2.01	200 ▪ 2900	2500

## NOTAS

PH. : PHP = bomba / PHM = motor

**Características**

- Alta presión para desplazamientos volumétricos altos
- Vida larga de servicio
- Bajos niveles de emisión de ruido
- Alta eficiencia volumétrica incluso a altas temperaturas
- Entrada y Salida optimizadas para alta velocidad
- Capacidad de utilizar como combinacion de bombas multiples
- Las válvulas incorporadas en los productos simplifican el diseño de los circuitos

**Opciones adicionales, válvulas incorporadas**

- Válvulas anticavitación
- Válvulas limitadoras de presión (máxima)
- Válvulas de prioridad
- Válvulas de prioridad sensibles a la carga (Load sensing)
- Válvulas by-pass eléctricas
- Válvulas limitadoras de presión proporcionales
- Válvulas reversibles

## Cast iron gear body pumps and motors

### Bombas y motores de engranajes de cuerpo de hierro fundido

#### KAPPA and KAPPA COMPACT series Series KAPPA y KAPPA COMPACT

Bombas y motores de engranajes hechas en dos piezas de cuerpo de hierro fundido. La estructura rígida y compacta permite incorporar muchas funciones en un espacio limitado.

Amplio rango de desplazamientos volumétricos que van desde 4,95 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.30 in<sup>3</sup>/rev hasta 150,79 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 9.20 in<sup>3</sup>/rev disponible en grupos de 20, 30 y 40.

Máximo pico de presión: 330 bar ▪ 4800 psi.

Máxima velocidad angular: 4000 min<sup>-1</sup>.



#### Características

- ✦ Altas presiones de operación
- ✦ Altas eficiencias a altas temperaturas
- ✦ Baja emisión de ruido
- ✦ Excepcional expectativa de tiempo de vida
- ✦ Diseño sólido y compacto
- ✦ Diseños a la medida del cliente

#### Opciones con válvulas incorporadas

- ✦ Válvulas antichoques y anticavitación
- ✦ Válvulas de prioridad
- ✦ Válvulas de prioridad sensibles a la carga (Load sensing)
- ✦ Válvulas by-pass eléctricas

#### Principales características

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>KAPPA 20</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>K. 20•4</b>	4,95 ▪ 0.30	285 ▪ 4150	4000
<b>K. 20•6,3</b>	6,61 ▪ 0.40	285 ▪ 4150	4000
<b>K. 20•8</b>	8,26 ▪ 0.50	285 ▪ 4150	3500
<b>K. 20•11,2</b>	11,23 ▪ 0.69	275 ▪ 4000	3500
<b>K. 20•14</b>	14,53 ▪ 0.89	265 ▪ 3850	3500
<b>K. 20•16</b>	16,85 ▪ 1.03	260 ▪ 3750	3000
<b>K. 20•20</b>	21,14 ▪ 1.29	210 ▪ 3050	3000
<b>K. 20•25</b>	26,42 ▪ 1.61	180 ▪ 2600	2500
<b>K. 20•31,5</b>	33,03 ▪ 2.01	140 ▪ 2050	2500

<b>KAPPA 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>K. 30•27</b>	26,70 ▪ 1.63	280 ▪ 4050	3000
<b>K. 30•34</b>	34,56 ▪ 2.11	260 ▪ 3750	3000
<b>K. 30•38</b>	39,27 ▪ 2.40	260 ▪ 3750	3000
<b>K. 30•43</b>	43,98 ▪ 2.68	250 ▪ 3600	3000
<b>K. 30•51</b>	51,83 ▪ 3.16	230 ▪ 3350	2500
<b>K. 30•56</b>	56,54 ▪ 3.45	215 ▪ 3100	2500
<b>K. 30•61</b>	61,26 ▪ 3.74	200 ▪ 2900	2500
<b>K. 30•73</b>	73,82 ▪ 4.50	180 ▪ 2600	2500

<b>KAPPA compact 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>K. 30•22</b>	21,99 ▪ 1.34	280 ▪ 4050	3000
<b>K. 30•27</b>	26,70 ▪ 1.63	280 ▪ 4050	3000
<b>K. 30•31</b>	30,63 ▪ 1.87	260 ▪ 3750	3000
<b>K. 30•34</b>	34,56 ▪ 2.11	260 ▪ 3750	3000
<b>K. 30•38</b>	39,27 ▪ 2.40	260 ▪ 3750	3000
<b>K. 30•41</b>	41,62 ▪ 2.54	250 ▪ 3600	3000
<b>K. 30•43</b>	43,98 ▪ 2.68	250 ▪ 3600	3000
<b>K. 30•46</b>	46,34 ▪ 2.83	250 ▪ 3600	3000
<b>K. 30•51</b>	51,83 ▪ 3.16	230 ▪ 3350	2500
<b>K. 30•56</b>	56,54 ▪ 3.45	215 ▪ 3100	2500
<b>K. 30•61</b>	61,26 ▪ 3.74	200 ▪ 2900	2500
<b>K. 30•73</b>	73,82 ▪ 4.50	180 ▪ 2600	2500

<b>KAPPA compact 40</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>K. 40•63</b>	61,43 ▪ 3.75	300 ▪ 4350	2800
<b>K. 40•73</b>	72,60 ▪ 4.43	300 ▪ 4350	2800
<b>K. 40•87</b>	86,56 ▪ 5.28	280 ▪ 4050	2800
<b>K. 40•109</b>	108,90 ▪ 6.64	250 ▪ 3600	2800
<b>K. 40•121</b>	121,80 ▪ 7.43	230 ▪ 3350	2500
<b>K. 40•133</b>	134,03 ▪ 8.18	220 ▪ 3200	2500
<b>K. 40•151</b>	150,79 ▪ 9.20	200 ▪ 2900	2500

#### NOTAS

K. : KP = bomba / KM = motor

**Bombas y motores de engranajes de cuerpo de hierro fundido**

**FORMULA and FORMULA SFP series**  
**Series FORMULA y FORMULA SFP**

Bombas de engranajes construidas en dos piezas hechas a base de hierro fundido ideales para aplicaciones en tractores. Los desplazamientos van desde 8,26 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.50 in<sup>3</sup>/rev hasta 150,79 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 9.20 in<sup>3</sup>/rev disponibles en grupos de 20, 30, 35 y 40.

Máximo pico de presión: 325 bar ▪ 4700 psi.

Máxima velocidad angular: 3000 min<sup>-1</sup>.



**Características**

- ▶ Altas eficiencias incluso a bajas velocidades
- ▶ Diferentes posiciones disponibles para las conexiones
- ▶ Baja emisión de ruido
- ▶ El sistema de sellos del eje garantizan que no haya fugas
- ▶ Diseño modular
- ▶ Montaje directo en las tomas de fuerza

**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>FORMULA 20</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>FP 20•8</b>	8,26 ▪ 0.50	280 ▪ 4050	2000
<b>FP 20•11,2</b>	11,23 ▪ 0.69	280 ▪ 4050	2000
<b>FP 20•16</b>	16,85 ▪ 1.03	280 ▪ 4050	2000
<b>FP 20•20</b>	21,14 ▪ 1.29	260 ▪ 3750	2000
<b>FP 20•25</b>	26,42 ▪ 1.61	220 ▪ 3200	2000
<b>FP 20•31,5</b>	33,03 ▪ 2.01	190 ▪ 2750	1800
<b>FP 20•36</b>	35,94 ▪ 2.19	170 ▪ 2450	1800
<b>FP 20•40</b>	39,64 ▪ 2.42	160 ▪ 2300	1800
<b>FORMULA 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>FP 30•17</b>	17,28 ▪ 1.05	290 ▪ 4200	3000
<b>FP 30•27</b>	26,70 ▪ 1.63	290 ▪ 4200	3000
<b>FP 30•34</b>	34,56 ▪ 2.11	280 ▪ 4050	2800
<b>FP 30•38</b>	39,27 ▪ 2.40	280 ▪ 4050	2800
<b>FP 30•43</b>	43,98 ▪ 2.68	270 ▪ 3900	2500
<b>FP 30•51</b>	51,83 ▪ 3.16	240 ▪ 3500	2500
<b>FP 30•61</b>	61,26 ▪ 3.74	220 ▪ 3200	2000
<b>FP 30•73</b>	73,82 ▪ 4.50	200 ▪ 2900	1800
<b>FP 30•82</b>	81,68 ▪ 4.98	190 ▪ 2750	1800
<b>FP 30•100</b>	100,52 ▪ 6.16	180 ▪ 2600	1800
<b>FP 30•125</b>	125,66 ▪ 7.67	160 ▪ 2300	1800
<b>FORMULA 40</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>FP 40•63</b>	61,43 ▪ 3.75	290 ▪ 4200	2700
<b>FP 40•73</b>	72,60 ▪ 4.43	280 ▪ 4050	2700
<b>FP 40•87</b>	86,56 ▪ 5.28	260 ▪ 3750	2700
<b>FP 40•109</b>	108,90 ▪ 6.64	240 ▪ 3500	2700
<b>FP 40•133</b>	134,03 ▪ 8.18	220 ▪ 3200	2500
<b>FP 40•151</b>	150,79 ▪ 9.20	180 ▪ 2600	2500
<b>FORMULA SFP 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>SFP 30•34</b>	35,43 ▪ 2.16	280 ▪ 4050	2800
<b>SFP 30•43</b>	45,09 ▪ 2.75	270 ▪ 3900	2500
<b>SFP 30•51</b>	53,14 ▪ 3.24	250 ▪ 3600	2500
<b>SFP 30•61</b>	62,80 ▪ 3.83	230 ▪ 3350	2500
<b>SFP 30•73</b>	75,68 ▪ 4.62	205 ▪ 2950	2250
<b>SFP 30•82</b>	83,74 ▪ 5.11	195 ▪ 2800	2250
<b>FORMULA SFP 35</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>SFP 35•90</b>	95,99 ▪ 5.86	230 ▪ 3350	2250
<b>SFP 35•100</b>	104,92 ▪ 6.40	220 ▪ 3200	2250
<b>SFP 35•112</b>	118,31 ▪ 7.22	205 ▪ 2950	2250

## Cast iron gear body pumps and motors

### Bombas y motores de engranajes de cuerpo de hierro fundido

#### MAGNUM series Series MAGNUM

Bombas y motores construidas de tres piezas en hierro fundido. Un diseño extremadamente versátil y confiable incluso en las condiciones de trabajo más exigentes.

Los desplazamientos volumétricos van desde 17,28 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.05 in<sup>3</sup>/rev hasta 125,63 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 7.66 in<sup>3</sup>/rev disponible en grupos de 30 y 35.

Máximo pico de presión: 320 bar ▪ 4650 psi.

Máxima velocidad angular: 3000 min<sup>-1</sup>.



#### Características

- ♦ Amplio rango de ejes motrices y bridas en versión SAE
- ♦ Más opciones de ubicación de las conexiones
- ♦ Rodamientos exteriores integrados para aplicaciones de servicio pesado y exigente
- ♦ Disponibles como unidades múltiples en la versión estándar, entrada común y etapas separadas
- ♦ Excepcional expectativa de tiempo de vida

#### Principales características

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>MAGNUM 30</b>			
<b>HD. 30•17</b>	17,28 ▪ 1.05	280 ▪ 4050	3000
<b>HD. 30•22</b>	21,99 ▪ 1.34	280 ▪ 4050	3000
<b>HD. 30•24</b>	24,03 ▪ 1.47	280 ▪ 4050	3000
<b>HD. 30•27</b>	26,70 ▪ 1.63	280 ▪ 4050	3000
<b>HD. 30•34</b>	34,56 ▪ 2.11	270 ▪ 3900	3000
<b>HD. 30•38</b>	39,27 ▪ 2.40	270 ▪ 3900	3000
<b>HD. 30•43</b>	43,98 ▪ 2.68	260 ▪ 3750	3000
<b>HD. 30•51</b>	51,83 ▪ 3.16	230 ▪ 3350	2500
<b>HD. 30•56</b>	56,55 ▪ 3.45	215 ▪ 3100	2500
<b>HD. 30•61</b>	61,26 ▪ 3.74	200 ▪ 2900	2000
<b>HD. 30•73</b>	73,82 ▪ 4.50	190 ▪ 2750	1700
<b>HD. 30•82</b>	81,68 ▪ 4.98	170 ▪ 2450	1500
<b>MAGNUM 35</b>			
<b>HD. 35•40</b>	40,46 ▪ 2.47	270 ▪ 3900	3000
<b>HD. 35•50</b>	51,10 ▪ 3.12	270 ▪ 3900	3000
<b>HD. 35•63</b>	63,88 ▪ 3.90	270 ▪ 3900	3000
<b>HD. 35•71</b>	72,40 ▪ 4.42	250 ▪ 3600	3000
<b>HD. 35•80</b>	80,91 ▪ 4.94	250 ▪ 3600	3000
<b>HD. 35•90</b>	91,56 ▪ 5.59	230 ▪ 3350	2700
<b>HD. 35•100</b>	100,08 ▪ 6.10	210 ▪ 3050	2700
<b>HD. 35•112</b>	112,85 ▪ 6.88	190 ▪ 2750	2700
<b>HD. 35•125</b>	125,63 ▪ 7.66	170 ▪ 2450	2500

#### NOTAS

HD. : HDP = bomba / HDM = motor

**Divisores de flujo de cuerpo de aluminio**
**POLARIS series**  
**Series POLARIS**

Divisores de flujo de engranajes hecho de aleaciones de aluminio de alta resistencia. Estos componentes pueden ser utilizados como equalizadores de flujo, divisores de flujo e intensificadores de presión  
 Los desplazamientos volumétricos van desde 2,14 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.13 in<sup>3</sup>/rev hasta 33,03 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 2.01 in<sup>3</sup>/rev disponible en grupos 10 y 20.

Máximo pico de presión: 280 bar ▪ 4050 psi.

**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>POLARIS 10</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PLD 10•2</b>	2,14 ▪ 0.13	250 ▪ 3600	4200
<b>PLD 10•3,15</b>	3,34 ▪ 0.20	250 ▪ 3600	3990
<b>PLD 10•4</b>	4,27 ▪ 0.26	250 ▪ 3600	3940
<b>PLD 10•5</b>	5,34 ▪ 0.33	250 ▪ 3600	3680
<b>PLD 10•6,3</b>	6,67 ▪ 0.41	250 ▪ 3600	3500
<b>POLARIS 20</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PLD 20•4</b>	4,95 ▪ 0.30	250 ▪ 3600	4100
<b>PLD 20•6,3</b>	6,61 ▪ 0.40	250 ▪ 3600	3970
<b>PLD 20•8</b>	8,26 ▪ 0.50	250 ▪ 3600	3850
<b>PLD 20•11,2</b>	11,23 ▪ 0.69	250 ▪ 3600	3660
<b>PLD 20•14</b>	14,53 ▪ 0.89	250 ▪ 3600	3460
<b>PLD 20•16</b>	16,85 ▪ 1.03	200 ▪ 2900	3335
<b>PLD 20•20</b>	21,14 ▪ 1.29	200 ▪ 2900	3125
<b>PLD 20•25</b>	26,42 ▪ 1.61	200 ▪ 2900	2900
<b>PLD 20•31,5</b>	33,03 ▪ 2.01	200 ▪ 2900	2660


**Características**

- ▶ Diseño modular
- ▶ División precisa del flujo
- ▶ Valvulas limitadoras de presión incorporadas
- ▶ Combinaciones entre diferentes grupos

## Cast iron body gear flow dividers

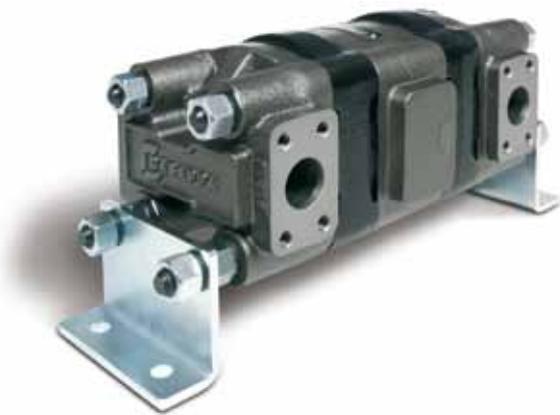
### Divisores de flujo de engranajes de cuerpo de hierro fundido

#### MAGNUM series Series MAGNUM

Divisores de flujo hechos de hierro fundido. Estos componentes pueden ser utilizados como equalizadores de flujo, divisores de flujo e intensificadores de presión.

Los desplazamientos volumétricos van desde 17,28 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.05 in<sup>3</sup>/rev hasta 125,63 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 7.66 in<sup>3</sup>/rev disponibles en grupos desde 30 y 35.

Máximo pico de presión: 320 bar ▪ 4650 psi.



#### Características

- Diseño modular
- División precisa del flujo
- Alto flujo
- Combinaciones entre diferentes grupos

#### Principales características

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>MAGNUM 30</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>HDD 30•17</b>	17,28 ▪ 1.05	280 ▪ 4050	3000
<b>HDD 30•22</b>	21,99 ▪ 1.34	280 ▪ 4050	3000
<b>HDD 30•27</b>	26,70 ▪ 1.63	280 ▪ 4050	3000
<b>HDD 30•34</b>	34,56 ▪ 2.11	270 ▪ 3900	3000
<b>HDD 30•43</b>	43,98 ▪ 2.68	260 ▪ 3750	3000
<b>HDD 30•51</b>	51,83 ▪ 3.16	230 ▪ 3350	2500
<b>HDD 30•61</b>	61,26 ▪ 3.74	200 ▪ 2900	2000
<b>HDD 30•73</b>	73,82 ▪ 4.50	190 ▪ 2750	1700
<b>HDD 30•82</b>	81,68 ▪ 4.98	170 ▪ 2450	1500
<b>MAGNUM 35</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>HDD 35•50</b>	51,10 ▪ 3.12	270 ▪ 3900	3000
<b>HDD 35•63</b>	63,88 ▪ 3.90	270 ▪ 3900	3000
<b>HDD 35•71</b>	72,40 ▪ 4.42	250 ▪ 3600	3000
<b>HDD 35•80</b>	80,91 ▪ 4.94	250 ▪ 3600	3000
<b>HDD 35•90</b>	91,56 ▪ 5.59	230 ▪ 3350	2700
<b>HDD 35•100</b>	100,08 ▪ 6.10	210 ▪ 3050	2700
<b>HDD 35•112</b>	112,85 ▪ 6.88	190 ▪ 2750	2700
<b>HDD 35•125</b>	125,63 ▪ 7.66	170 ▪ 2450	2500

**Bombas de pistones axiales de desplazamiento fijo**

**STRADA series  
Series STRADA**

Bombas de pistones axiales de plato inclinado de desplazamiento fijo. Las bombas STRADA son ideales para tomas de fuerza en aplicaciones en vehículos

Los desplazamientos volumétricos van desde 40,9 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 2.49 in<sup>3</sup>/rev hasta 110 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 6.71 in<sup>3</sup>/rev disponible en grupos 32 y 37.

Máximo pico de presión: 400 bar ▪ 5800 psi.

Máxima velocidad angular: 2950 min<sup>-1</sup>.



**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>STRADA 32</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>BAP 32•40</b>	40,90 ▪ 2.49	350 ▪ 5100	2950
<b>BAP 32•50</b>	50,10 ▪ 3.06	350 ▪ 5100	2750
<b>BAP 32•63</b>	63,00 ▪ 3.84	350 ▪ 5100	2450
<b>BAP 32•71</b>	71,60 ▪ 4.37	315 ▪ 4600	2250
<b>BAP 32•80</b>	78,30 ▪ 4.78	315 ▪ 4600	2200
<b>STRADA 37</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>BAP 37•80</b>	79,10 ▪ 4.83	350 ▪ 5100	2500
<b>BAP 37•110</b>	110,00 ▪ 6.71	300 ▪ 4350	2300

**Características**

- ◆ Bajo nivel de ruido
- ◆ Montaje directo en las tomas de fuerza
- ◆ Diseño compacto
- ◆ Eficiencia volumétrica, mecánica y total alta
- ◆ Disponible en los estándares ISO y UNI

**Bombas y motores de pistones axiales de desplazamiento fijo**
**PLATA series  
Series PLATA**

Bombas y motores de pistones axiales de desplazamiento fijo de plato inclinado para aplicaciones en circuitos abiertos. El diseño aunque es extremadamente compacto integra un gran número de funciones, con válvulas controladas eléctricamente instaladas en las bombas y las válvulas antichoques instaladas en los motores.

Bombas unidireccionales LFP48: los desplazamientos volumétricos van desde 27 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.65 in<sup>3</sup>/rev hasta 48,2 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 2.94 in<sup>3</sup>/rev.

Motores reversibles LFM30: los desplazamientos volumétricos van desde 22 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.34 in<sup>3</sup>/rev hasta 30,2 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.84 in<sup>3</sup>/rev.

Máximo pico de presión: 350 bar ▪ 5100 psi.


**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>PLATA bombas</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>LFP 48•27</b>	27,00 ▪ 1.65	280 ▪ 4050	2600
<b>LFP 48•34</b>	34,00 ▪ 2.07	280 ▪ 4050	2600
<b>LFP 48•36,7</b>	36,70 ▪ 2.24	280 ▪ 4050	2600
<b>LFP 48•45,5</b>	45,50 ▪ 2.78	280 ▪ 4050	2600
<b>LFP 48•48</b>	48,20 ▪ 2.94	280 ▪ 4050	2600
<b>PLATA motores</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>LFM 30•22</b>	22,00 ▪ 1.34	280 ▪ 4050	4900
<b>LFM 30•26,5</b>	26,50 ▪ 1.62	280 ▪ 4050	4800
<b>LFM 30•28,5</b>	28,50 ▪ 1.74	280 ▪ 4050	4700
<b>LFM 30•30,2</b>	30,20 ▪ 1.84	280 ▪ 4050	4500

**Características de las bombas**

- Válvulas de tres posiciones controladas eléctricamente con válvulas limitadoras de presión
- Control electrónico de rampas de arranque y parada del rotor
- Rotación reversible con retardo controlado
- Integración sencilla con las cabinas de control de las máquinas
- Bombas de engranajes auxiliares con succión común, disponibles con cuerpo de aluminio o en hierro fundido

**Características de los motores**

- Rotación reversible con válvulas antichoques
- Bridas de montaje disponibles en estándares europeos y SAE
- Opciones de entrada lateral o posterior
- Tamaño compacto

**Bombas de pistones axiales de desplazamiento variable**
**PLATA LVP series  
Series PLATA LVP**

Bombas de pistones axiales de desplazamiento variable de plato inclinado. Las bombas PLATA son idealmente diseñadas para aplicaciones de media y alta presión en circuitos abiertos.

Los desplazamientos volumétricos van desde 28,7 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.75 in<sup>3</sup>/rev hasta 87,90 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 5.37 in<sup>3</sup>/rev.

Máximo pico de presión: 350 bar ▪ 5100 psi.

Máxima velocidad angular: 3000 min<sup>-1</sup>.


**Principales características**

PLATA LVP	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>LVP 30</b>	28,70 ▪ 1.75	280 ▪ 4050	3000
<b>LVP 48</b>	45,40 ▪ 2.77	280 ▪ 4050	2600
<b>LVP 75</b>	73,60 ▪ 4.49	280 ▪ 4050	2600
<b>LVP 90</b>	87,90 ▪ 5.37	250 ▪ 3625	2200

**Características**

- ◆ Ahorro de energía
- ◆ Baja emisión de ruido
- ◆ Tiempo corto de respuesta
- ◆ Rodamientos para el eje motriz disponibles para cargas radiales y axiales
- ◆ Múltiples combinaciones

**Controles**

- ◆ Compensador de presión
- ◆ Compensador de flujo y de presión( Load sensing)
- ◆ Limitador de torque
- ◆ Servocontrol electrohidráulico

## Variable displacement axial piston pumps

### Bombas de pistones axiales de desplazamiento variable

#### MVP series Series MVP

Bombas de pistones axiales de plato inclinado de desplazamiento variable diseñadas idealmente para circuitos abiertos en aplicaciones de hidráulica móvil. El diseño compacto permite su montaje directamente en los motores de combustión.

Los desplazamientos volumétricos van desde 28 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.74 in<sup>3</sup>/rev hasta 84,7 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 5.17 in<sup>3</sup>/rev.

Maximo pico de presión: 350 bar ▪ 5100 psi.

Maxima velocidad angular: 3500 min<sup>-1</sup>.



#### Principales características

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>MVP</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>MVP 30.28</b>	28,00 ▪ 1.74	280 ▪ 4050	3500
<b>MVP 30.34</b>	34,80 ▪ 2.12	250 ▪ 3600	2900
<b>MVP 48.45</b>	45,00 ▪ 2.75	280 ▪ 4050	3000
<b>MVP 48.53</b>	53,70 ▪ 3.28	250 ▪ 3600	2500
<b>MVP 60.60</b>	60,00 ▪ 3.66	280 ▪ 4050	3000
<b>MVP 60.72</b>	72,00 ▪ 4.39	280 ▪ 4050	2700
<b>MVP 60.84</b>	84,70 ▪ 5.17	250 ▪ 3600	2300

#### Características

- Excepcional expectativa de tiempo de vida
- Baja emisión de ruido
- Rodamientos para el eje motriz disponibles para cargas radiales y axiales
- Múltiples combinaciones disponibles

#### Controles

- Limitador de mínimo y máximo del desplazamiento
- Compensador de presión
- Compensador de flujo y presión (Load Sensing)
- Limitador de torque

**Bombas de pistones axiales de desplazamiento variable**
**PLATA SVP - DVP series**  
**Series PLATA SVP - DVP**

Las bombas de pistones axiales de desplazamiento variable de plato inclinado son diseñadas para aplicaciones en circuitos abiertos. El tipo SVP da flujo simple, el tipo DVP te da un flujo doble proporcionado por una bomba de pistones y otra bomba de engranajes superpuesta. El limitador de torque automático permite optimizar la eficiencia de la máquina. Las bombas SVP y DVP han sido diseñadas especialmente para mini excavadoras donde la compactibilidad y la facilidad de instalación son críticas.

Bomba de pistones: Los desplazamientos volumétricos van desde 7,8 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.48 in<sup>3</sup>/rev hasta 30 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.83 in<sup>3</sup>/rev.  
 Bomba de engranajes: desplazamientos volumétricos desde 4,95 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 0.30 in<sup>3</sup>/rev hasta 21,14 cm<sup>3</sup>/rev ▪ 1.29 in<sup>3</sup>/rev.  
 Máxima velocidad angular: 2600 min<sup>-1</sup>


**Características SVP y DVP**

- ◆ Diseño compacto
- ◆ Limitador de torque
- ◆ Ahorro de energía
- ◆ Baja emisión de ruido
- ◆ Larga vida de servicio

**Principales características**

	Desplazamiento volumétrico	Presión continua máxima	Velocidad angular máxima
<b>PLATA SVP</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>SVP 7,8</b>	15,60 ▪ 0.95	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 8</b>	16,00 ▪ 0.98	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 8,5</b>	17,00 ▪ 1.04	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 9</b>	18,00 ▪ 1.10	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 10</b>	20,00 ▪ 1.22	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 11</b>	22,00 ▪ 1.34	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 12,5</b>	25,00 ▪ 1.53	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 14</b>	28,00 ▪ 1.71	210 ▪ 3050	2600
<b>SVP 15</b>	30,00 ▪ 1.83	210 ▪ 3050	2600

	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>PLATA DVP</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>DVP 7,8</b>	7,80x2 ▪ 0.48x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 8</b>	8,00x2 ▪ 0.49x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 8,5</b>	8,50x2 ▪ 0.52x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 9</b>	9,00x2 ▪ 0.55x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 10</b>	10,00x2 ▪ 0.61x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 11</b>	11,00x2 ▪ 0.67x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 12,5</b>	12,50x2 ▪ 0.76x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 14</b>	14,00x2 ▪ 0.85x2	210 ▪ 3050	2600
<b>DVP 15</b>	15,00x2 ▪ 0.91x2	210 ▪ 3050	2600

	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>Bombas de engranajes</b>	cm <sup>3</sup> /rev ▪ in <sup>3</sup> /rev	bar ▪ psi	min <sup>-1</sup>
<b>KP 20•4</b>	4,95 ▪ 0.30	285 ▪ 4150	2600
<b>KP 20•6,3</b>	6,61 ▪ 0.40	285 ▪ 4150	2600
<b>KP 20•8</b>	8,26 ▪ 0.50	285 ▪ 4150	2600
<b>KP 20•11,2</b>	11,23 ▪ 0.69	275 ▪ 4000	2600
<b>KP 20•14</b>	14,53 ▪ 0.89	265 ▪ 3850	2600
<b>KP 20•16</b>	16,85 ▪ 1.03	260 ▪ 3750	2600
<b>KP 20•20</b>	21,14 ▪ 1.29	210 ▪ 3050	2600

## Hand pumps

### Bombas manuales

#### Up Easy series Series UP EASY

Bombas manuales de doble efecto que provee flujo en ambas direcciones del movimiento de la palanca  
Los desplazamientos volumétricos van desde 12 cm<sup>3</sup>/cycle ▪ 0.73 in<sup>3</sup>/cycle hasta 45 cm<sup>3</sup>/cycle ▪ 2.75 in<sup>3</sup>/cycle.  
Presión máxima: 315 bar ▪ 4600 psi.



#### Principales características

Up Easy	Desplazamiento volumétrico	Presión máxima
	cm <sup>3</sup> /cycle ▪ in <sup>3</sup> /cycle	bar ▪ psi
<b>EP 12</b>	12 ▪ 0.73	315 ▪ 4600
<b>EP 25</b>	25 ▪ 1.53	250 ▪ 3600
<b>EP 45</b>	45 ▪ 2.75	220 ▪ 3200

#### Características

- ▶ Diseño nuevo modular intercambiable para una máxima flexibilidad
- ▶ El mismo grupo de bombeo con o sin tanque
- ▶ Disponible para aplicaciones auxiliares o de emergencia





**Product range    Rango de productos**

<b><i>Suction filters</i></b>	<b>Filtros de succión</b>
<b><i>In line filters spin-on</i></b>	<b>Filtros en línea spin-on”</b>
<b><i>Tank mounted return line filters</i></b>	<b>Filtros de retorno montados en el tanque</b>
<b><i>In line medium and high pressure filters</i></b>	<b>Filtros en línea de media y alta presión</b>
<b><i>Accessories</i></b>	<b>Accesorios</b>



IKRON "Fluid Filtration", especialistas en el diseño y fabricación de filtros hidráulicos. Mas de 50 años de experiencia le enseñaron a Casappa cuán importante es el filtrado para optimizar la eficiencia de los sistemas hidráulicos y prolongar el tiempo de vida operacional de los componentes..

Desde su fundación, IKRON ha seguido los procedimientos ISO 9001:2000 garantizando el cuidado y profesionalismo para que su producción siempre sea excelente desde el diseño hasta el suministro. Es por esto que los clientes confían en IKRON todos los días..

**IKRON S.r.l.**

Via Prampolini, 2  
43044 Lemignano Di Collecchio  
Parma (Italy)  
Tel. (+39) 0521 30 49 11  
Fax (+39) 0521 30 49 00  
IP Videoconferencing  
E-mail: [info@ikron.it](mailto:info@ikron.it)  
[www.ikron.it](http://www.ikron.it)



IKRON usa herramientas de simulación virtual durante la fase de diseño para analizar y predecir el comportamiento de sus productos cuando han sido instalados en los circuitos hidráulicos.

IKRON ofrece un amplio rango de filtros y accesorios: Filtros de succión, filtros de retorno, filtros en línea de baja, media y alta presión.

Indicadores de saturación, indicadores nivel y temperatura, filtros respiradores.



**Suction filters**  
**Filtros de succión**

Los filtros de succión sumergidos en el tanque son diseñados para ser instalados directamente en la línea de succión de la bomba y proveen versatilidad en la seguridad de los componentes hidráulicos contra partículas contaminantes.



**Series HF 410-412**

- ◆ Flujo hasta 300 l/min ▪ 79.3 US gpm
- ◆ Válvula by-pass
- ◆ Superficie filtrante de gran tamaño

**Series HF 431-434-437**

- ◆ Conexiones externas al tanque ◆
- ◆ Cabeza de aluminio ◆
- ◆ Versiones especiales a medida ◆
- ◆ Medio filtrante lavable ◆



**Características principales**

Tipo	Flujo nominal hasta		Grado de filtrado*	
	l/min	US gpm	MS (µm)	MI (µm)
<b>HF 410</b>	300	▪ 79.3	90	25-60-125-250
<b>HF 412</b>	140	▪ 37	90	25-60-125-250
<b>HF 431</b>	220	▪ 58.1		60-125-250
<b>HF 434</b>	160	▪ 42.3		60-125-250
<b>HF 437</b>	160	▪ 42.3		60-125-250

Notas

(\*): MS = Malla de alambre de acero zincado / MI = Malla de acero inoxidable

**In line filters spin-on**
**Filtros en línea Spin-On**

Estos filtros son especialmente diseñados para ser conectados en la línea de succión o retorno y proveer versatilidad en la seguridad de los componentes hidráulicos contra partículas contaminantes.


**Series HF 620-625**

- ▶ Reemplazo simple de los elementos filtrantes
- ▶ Indicador diferencial visual
- ▶ Intercambiable con muchos productos de diferentes fabricantes

**Series HF 650**

- Reemplazo simple de los elementos filtrantes ◀
- Alto rendimiento de filtración ◀
- Presión de operación: 35 bar ▪ 510 psi ◀
- Intercambiable con muchos productos de diferentes fabricantes ◀


**Principales características**

Tipo	Flujo nominal hasta	Presión de operación	Grado de filtración*			
	l/min ▪ US gpm	bar ▪ psi	FG (µm)	MS (µm)	SP (µm)	RP (µm)
<b>HF 620</b>	400 ▪ 105.7	12 ▪ 174	10-25	60-90-125	10-25	
<b>HF 625</b>	220 ▪ 58.1	25 ▪ 360	10-25	60-90-125	10-25	
<b>HF 650</b>	180 ▪ 48	35 ▪ 510	3-6-10-16-25			10-25

## NOTAS

(\*): FG = micro fibra de vidrio / MS = Malla de alambre de acero zincado / SP = Celulosa / RP = Celulosa reforzada

**Tank mounted return line filters**  
**Filtro de retorno montados en el tanque**

Estos filtros están diseñados específicamente para ser conectados directamente en la línea de retorno de los circuitos hidráulicos y proporcionar versatilidad para proteger los componentes contra partículas contaminantes.



**Series HF 502**

- ◆ Presión de operación: 8 bar ▪ 115 psi
- ◆ Intercambiable con la mayoría de productos de muchos fabricantes
- ◆ Tapón de llenado



**Series HF 547**

- ◆ Respiradero (disponible también en la versión presurizada)
- ◆ Sistema antisalpicadura
- ◆ Carcasa anodizada
- ◆ Brida con 4 agujeros (solo HF 547-20)



**Series HF 570-575-578**

- ◆ Dirección del fluido interno-externo
- ◆ Pre-filtración magnética
- ◆ Tapa de llenado
- ◆ Intercambiable con la mayoría de productos de muchos fabricantes



**Series HF 508**

- Caudal hasta 1000 l/min ▪ 264 US gpm ◆
- Doble orificio de entrada ◆
- Extension en la unión de la tubería de aceite ◆
- Difusor desacelerador del fluido ◆



**Series HF 554**

- AiRespiradero (disponible también en la versión presurizada) ◆
- Sistema antisalpicaduras ◆
- Carcasa anodizada ◆

**Principales características**

Tipo	Flujo nominal hasta l/min ▪ US gpm	Presión de operación bar ▪ psi	Grado de filtración*				
			FG (µm)	MS (µm)	MI (µm)	SP (µm)	RP (µm)
<b>HF 502</b>	630 ▪ 166.5	8 ▪ 115	3-6-10-25	90	25-60-125	10-25	10-25
<b>HF 508</b>	1000 ▪ 264	8 ▪ 115	3-6-10-25	90	25-60-125	10-25	10-25
<b>HF 547</b>	200 ▪ 53	8 ▪ 115	3-6-10-25	90	25-60-125	10-25	10-25
<b>HF 554</b>	630 ▪ 166.5	8 ▪ 115	3-6-10-25	90	25-60-125	10-25	10-25
<b>HF 570</b>	600 ▪ 158	8 ▪ 115	10-25			10-25	
<b>HF 575</b>	1200 ▪ 317	8 ▪ 115	10-25			10-25	
<b>HF 578</b>	1200 ▪ 317	8 ▪ 115	10-25		60-125	10-25	

NOTAS

(\*): FG = micro fibra de vidrio / FB = Bronze fosforoso / MS = Malla de alambre de acero zincado / MI = Malla de alambre de acero inoxidable / SP = Celulosa / RP = Celulosa reforzada

**Filtros y accesorios**



**In line medium and high pressure filters**  
**Filtros en línea de media y alta presión**

Los filtros en línea de media y alta presión están diseñados específicamente para ser conectados en la línea de presión del circuito hidráulico y proporcionar versatilidad para proteger los componentes del circuito de partículas contaminantes.



**Series HF 705**

- ‡ Elemento filtrante sinterizado de bronce
- ‡ Flujo bidireccional
- ‡ Carcasa de aluminio

**Series HF 710**

- Carcasa de aluminio ‡
- Presión de operación: 250 bar ▪ 3600 psi ‡
- Diseño compacto y ligero ‡
- Válvula by-pass ‡
- Relación de filtración:  $B_x \geq 200$  ‡



**Series HF 725**

- ‡ CETOP 3 y CETOP 5: conexiones con referencia a ISO4401
- ‡ Presión de operación: 350 bar ▪ 5100 psi
- ‡ Montaje modular
- ‡ Diseño compacto
- ‡ Relación de filtración:  $B_x \geq 200$



**Series HF 733-735**

- Sistema multicapa ‡
- Bridado directamente en el bloque de válvulas y unidades de presión hidráulica ‡
- Relacion de filtración:  $B_x \geq 200$  ‡



**Principales características**

Tipo	Flujo nominal hasta l/min ▪ US gpm	Presión de operación bar ▪ psi	Grado de filtrado*		
			FG (µm)	MI (µm)	SB (µm)
<b>HF 705</b>	115 ▪ 30.4	350 ▪ 5100			10-25-40-60
<b>HF 710</b>	47 ▪ 12.4	250 ▪ 3600	3-6-10-25		
<b>HF 725</b>	40 ▪ 10.6	350 ▪ 5100	3-6-10-25	10-25	
<b>HF 733</b>	100 ▪ 26.4	250 ▪ 3600	3-6-10-25		
<b>HF 735</b>	150 ▪ 39.7	320 ▪ 4650	3-6-10-25		

NOTAS

(\*): FG = micro fibra de vidrio / MI = Malla de alambre de acero inoxidable / SB = Bronce sinterizado

**In line medium and high pressure filters**  
**Filtros de presión en línea de media y alta presión**



**Series HF 743-745-748**

- ◆ Intercambiable con la mayoría de productos de muchos fabricantes
- ◆ Sistema multicapa
- ◆ Relación de filtración:  $B_x \geq 200$

**Series HF 760-761**

- Sistema multicapa ◆
- Rango de ancho: 20 – 30 – 40 ◆
- Intercambiable con la mayoría de productos de muchos fabricantes ◆
- Relación de filtrado  $B_x \geq 200$  ◆



**Principales características**

Tipo	Flujo nominal hasta	Presión de operación	Grado de filtración*
	<i>l/min</i> ▪ <i>US gpm</i>	<i>bar</i> ▪ <i>psi</i>	FG ( $\mu\text{m}$ )
<b>HF 743</b>	100 ▪ 26.4	250 ▪ 3600	3-6-10-25
<b>HF 745</b>	170 ▪ 45	280 ▪ 4050	3-6-10-25
<b>HF 748</b>	145 ▪ 38	280 ▪ 4050	3-6-10-25
<b>HF 760</b>	450 ▪ 120	420 ▪ 6100	3-6-10-25
<b>HF 761</b>	420 ▪ 111	420 ▪ 6100	3-6-10-25

NOTAS (\*): FG = vaso de micro fibra

**Accessories**  
**Accesorios**

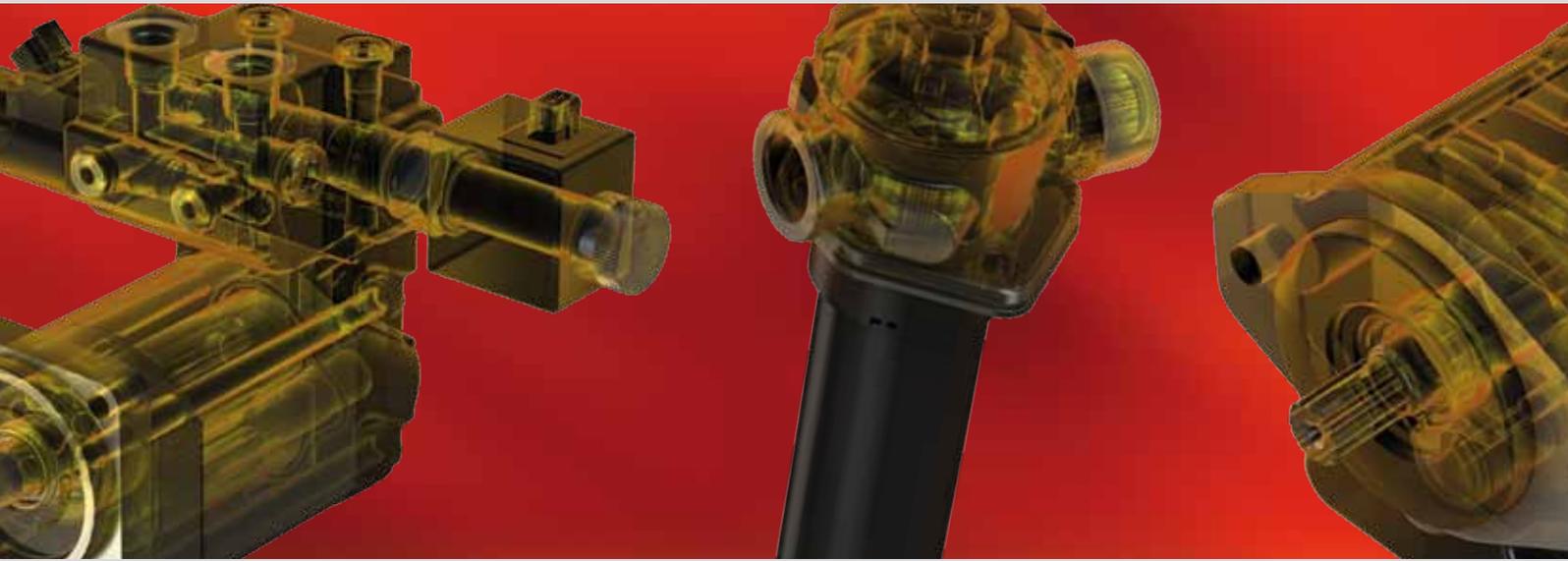
Respiradores - Filtros de aire – Indicadores de Nivel y temperatura – Medidores de presión – Medidores de presión/vacío – Indicadores de saturación: Visual, Eléctricos, Diferenciales visuales y diferenciales eléctricos visuales.





DOC 01 R S

Edición: 01/05.2013



Headquarters:  
**CASAPPA S.p.A.**  
Via Balestrieri, 1  
43044 Lemignano di Collecchio  
Parma (Italy)  
Tel. (+39) 0521 30 41 11  
Fax (+39) 0521 80 46 00  
*IP Videoconferencing*  
E-mail: [info@casappa.com](mailto:info@casappa.com)  
[www.casappa.com](http://www.casappa.com)

